



Cod.	Descrizione / Description
PRO-SMART	Pro-Smart per Elicos4you Pro

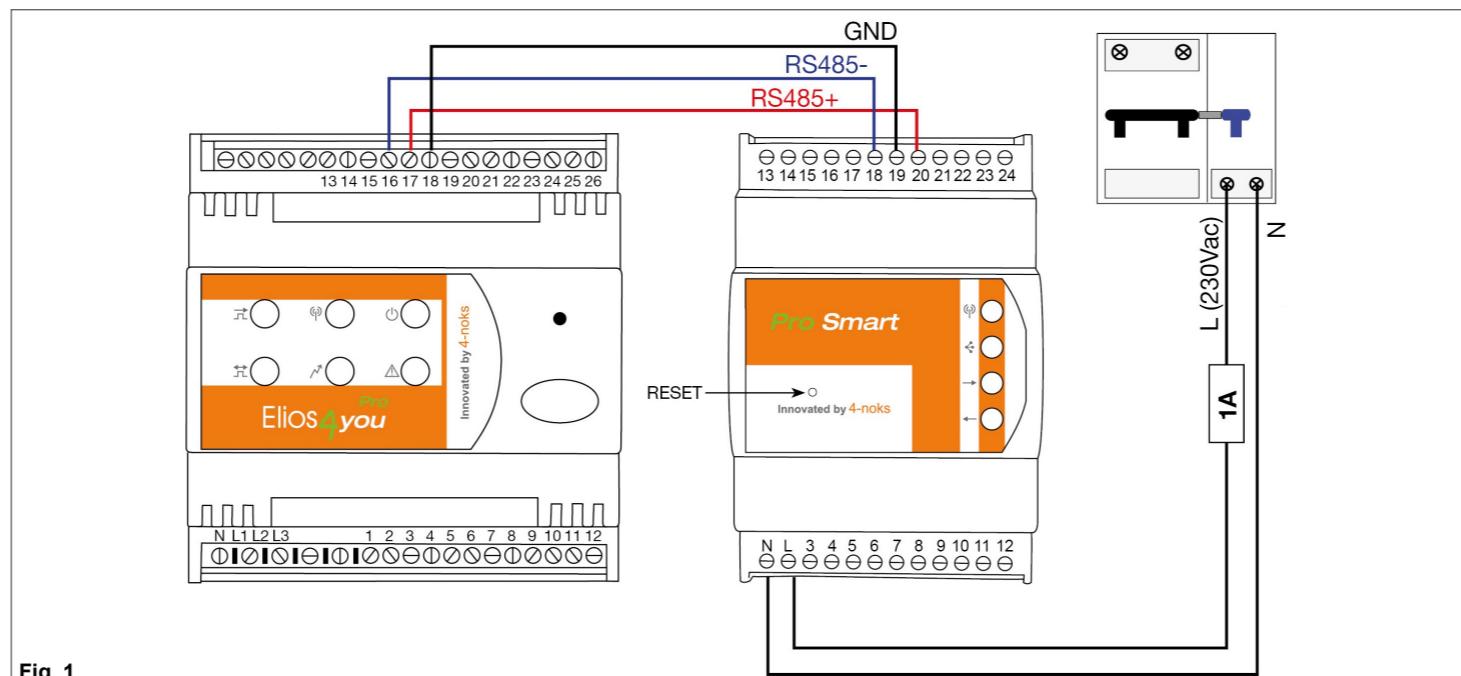


Fig. 1

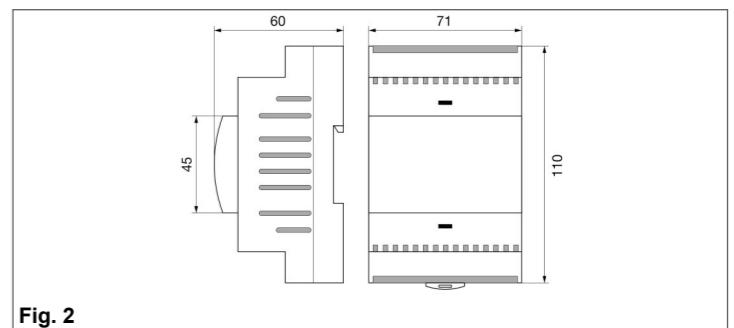


Fig. 2

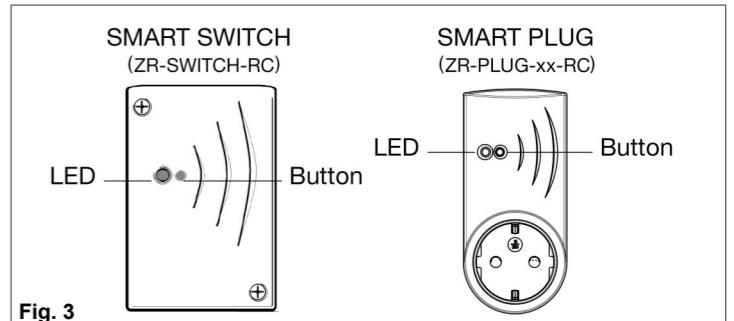


Fig. 3

► Descrizione generale

Centralina wireless per il comando di attuatori radio ZigBee Home Automation che permettono di aumentare l'autoconsumo.

► Requisiti di compatibilità

Pro Smart va abbinate al dispositivo E4U-PRO-IT. Per l'installazione di Elicos4you Pro, fare riferimento alla sua guida.

► Installazione / Messa in servizio

- Montare su barra DIN
- Montare e avvitare antenna
- Collegare dispositivo come in Fig. 1

Configurazione PRO-SMART (RED-CAP)

- Collegarsi ad Elicos4you tramite APP
- Accedere al menu (≡) > RedCap > Attiva RedCap > Confermare

Associazione SMART PLUG / SWITCH

- Alimentare il PLUG/SWITCH in prossimità del Pro Smart
 - Dal menu APP (≡) > RedCap > Aggiungi Smart Plug
 - Seguire attentamente la procedura guidata proposta dalla APP
 - Tornare alla home dell'APP (家) > premere (电表) > appariranno sulla pagina dei consumi le icone relative ai PLUG/SWITCH
 - Per modificare le impostazioni dei singoli PLUG/SWITCH, premere sull'icona del corrispondente attuatore
- NOTA: ripetere questa procedura per installare ulteriori SMART PLUG/SWITCH

ATTENZIONE: PLUG/SWITCH comunicano in wireless direttamente con Pro Smart, in maniera totalmente indipendente dalla rete WiFi domestica. I PLUG/SWITCH funzionano anche come ripetitori radio, in caso di comunicazione scadente (disconnessioni frequenti di uno o più PLUG/SWITCH) può essere utile posizionare almeno uno dei PLUG/SWITCH in prossimità della centralina Pro Smart. Solo dopo 1 minuto circa dalla procedura di associazione sarà possibile vedere il PLUG/SWITCH all'interno della schermata di configurazione e stato.

► Comportamento dei LED

All'avvio del dispositivo tutti i led vengono accesi fissi per 2 secondi, in seguito tutti i led lampeggiano velocemente per altri due secondi. Al termine del lampeggio il dispositivo passa al funzionamento normale.

LED	Significato
(WLAN)	• Acceso fisso → Pro Smart non configurato (nessuna rete attiva) • Lampeggio lento (1Hz) → Pro Smart configurato (nessuna rete attiva) • Lampeggio veloce (4Hz) → Pro Smart configurato e in modalità associazione
(LAN)	• Spento → nessun dispositivo (PLUG/SWITCH) con buon collegamento radio • 1 lampeggio → Un PLUG/SWITCH con buon collegamento radio • 2 lampeggi → Due PLUG/SWITCH con buon collegamento radio • 3 lampeggi → Tre o più PLUG/SWITCH buon collegamento radio
→	Lampeggio Led con trasmissione o ricezione verso Smart Plug/Switch
←	Lampeggio Led con trasmissione o ricezione con Elicos4you Pro 485

► General description

Wireless control unit to control radio actuators Home Automation ZigBee to increase self-consumption.

► Compatibility requirements

Pro Smart works with the device E4U-PRO-EN. To install E4U-PRO referred to its instruction.

► Installation / Commissioning

- Install on DIN rail
- Install and screw antenna
- Connect device as shown in the Fig.1

PRO-SMART (RED-CAP) configuration

- Connect APP to Elicos4you
- App Menu (≡) > RedCap > Activate RedCap > Confirm

SMART PLUG / SWITCH pairing

- Supply the PLUG / SWITCH close to Pro Smart
- APP menu (≡) > RedCap > Add Smart Plug
- Follow the APP wizard
- Return to APP home (家) > press (电表) > the PLUG / SWITCH icons will appear on the consumption page
- To edit the PLUG / SWITCH settings, press the corresponding APP icon

NOTE: Repeat this procedure to install additional SMART PLUG / SWITCH

WARNING: PLUG / SWITCH directly communicate wireless with Pro Smart, independently from home WiFi network. PLUGs and SWITCHes work also as radio repeaters when necessary (to avoid disconnections). It may be helpful to place at least one PLUG near the control Pro Smart. Only after about 1 minute from the pairing will be able to see the PLUG / SWITCH in the setup and status.

► LED behavior

When the device starts, all the LEDs are ON for 2 seconds, after all LEDs flash quickly for 2 seconds. At the end of flashing the device switches to normal operation.

LED	Meaning
(WLAN)	• On steady → Pro Smart not on the Net (no network working) • Slow flashing (1Hz) → Pro Smart on Net (no network working) • Rapid flashing (4Hz) → Pro Smart configured and in pairing mode
(LAN)	• Off → No devices (PLUG / SWITCH) with good connection nearby • 1 flash → One PLUG / SWITCH with good connection nearby • 2 flashes → Two PLUG / SWITCH with good connection nearby • 3 flashes → Three or more PLUG / SWITCH with good connection nearby
→	Led flashes during transmission or reception to Smart Plug / Switch
←	Led flashes during transmission or reception with Elicos4you Pro 485

► Allgemeine Beschreibung

Kabellose Regelungseinheit, die über Funk mithilfe von ZigBee mit den Geräten zu Hause kommuniziert, um den Eigenverbrauch von selbst produziertem Strom zu steigern.

► Kompatibilitäts-Voraussetzungen

Der Pro Smart arbeitet in Verbindung mit dem Gerät E4U-PRO. Um den E4U-PRO zu installieren nutzen sie bitte dessen Anleitung.

► Installation / Inbetriebnahme

- Auf die DIN Schiene installieren
- Instalieren und Antenne anschrauben
- Gerät wie in Fig.1 anschließen

Konfiguration PRO-SMART (RED-CAP)

- Verbinden Sie sich mithilfe der App mit dem Elicos4you
- Drücken Sie in der App Menü (≡) > anschließend „Red Cap“ aktivieren Sie den RedCap > und anschließend bestätigen Sie die Eingabe

Funksteckdosen einrichten

- Die Funksteckdose müssen Sie nahe dem Pro Smart platzieren
- Im Menü (≡) > Red-Cap > Funksteckdose / Stecker hinzufügen
- Folgen Sie dem App-Installationsassistenten
- Um zum APP Home-Bildschirm zurückzukehren > drücken Sie (插头) ein Stecker-Symbol wird auf der Seite erscheinen, auf der der Verbrauch abgebildet ist
- Um die Stecker - Einstellungen zu bearbeiten bedienen Sie bitte das entsprechende APP Symbol

ANMERKUNG: Diesen Vorgang müssen Sie wiederholen um zusätzliche Stecker zu installieren.

BITTE BEACHTEN: PLUG/SWITCH kommunizieren drahtlos direkt mit Pro Smart, also vollkommen unabhängig vom heimischen WLAN. Die PLUG/SWITCH funktionieren auch als Funkverstärker, im Falle einer schlechten Kommunikation (häufiges Trennen der Verbindung eines oder mehrerer PLUG/SWITCH) kann es von Nutzen sein, mindestens einen der PLUG/SWITCH in der Nähe der Zentrale Pro Smart aufzustellen. Nur etwa 1 Minute nach der Zuweisungsprozedur ist der PLUG/SWITCH auf den Konfigurations- und Statusbildschirm zu sehen.

► LED Verhaltensverlauf

Wenn das Gerät startet, leuchten alle LEDs für 2 Sekunden, danach blinken die LEDs 2 Sekunden lang. Nach dem Blinken schaltet das Gerät in den normalen Modus.

LED	Bedeutung
(WLAN)	• Dauerlicht → Pro Smart nicht konfiguriert (kein Netz aktiv) • Langsames Blinken (1Hz) → Pro Smart konfiguriert (kein Netz aktiv) • Schnelles Blinken (4Hz) → Pro Smart konfiguriert und in Zuweisungsmodus
(LAN)	• Aus → kein Gerät (PLUG / SWITCH) mit guter Funkverbindung • 1 Mal Blinken → Ein PLUG / SWITCH mit guter Funkverbindung • 2 Mal Blinken → Zwei PLUG / SWITCH mit guter Funkverbindung • 3 Mal Blinken → Drei oder mehr PLUG / SWITCH mit guter Funkverbindung
→	Led blinks während der Übertragung von Daten mit der Funksteckdose
←	Led blinks während der Übertragung von Daten mit dem Elicos4you Pro

► Description générale

Unité de commande sans fil pour contrôler actionneurs radio ZigBee Home Automation pour augmenter l'auto-consommation.

► Exigences en matière de compatibilité

Smart PRO fonctionne avec le dispositif E4U-PRO-FR. Pour installer le E4U-PRO, voir son manuel d'instruction.

► Installation / Mise en service

- Installation sur rail DIN
- Installez et vissez l'antenne
- Raccorder l'appareil comme indiqué dans la Fig.1

Configuration du PRO-SMART (RED-CAP)

- Connectez l'APP à Elicos4you
- App Menu (≡) > RedCap > Activer RedCap > Confirmer

Configuration SMART PLUG / SWITCH

- Branchez les PLUG / Switch près du Red Cap
- Menu APP (≡) > RedCap > Ajouter Smart Plug
- Suivez l'assistant APP
- Retour à APP Accueil (家) > cliquez (电表) > sur les icônes PLUG / Switch qui apparaissent sur la page de consommation
- Pour modifier les paramètres PLUG / Switch, appuyez sur l'icône correspondante APP

Remarque: Répétez cette procédure pour installer d'autres Smart Plug / SWITCH

AVERTISSEMENT:

les PLUG / SWITCH sans fil communiquent directement avec le Pro SMART, de manière totalement indépendante du réseau WiFi. Les PLUG / SWITCH fonctionnent également comme répéteurs radio, en cas de mauvaise communication (déconnexions fréquentes d'un ou plusieurs PLUG / SWITCH) il peut être utile de placer au moins un/une des PLUG / SWITCH près du Pro SMART. Après environ 1 minute de procédure d'appariement vouserez en mesure de voir les PLUG / SWITCH à l'écran principal.

► Comportement des LED

Lors du démarrage de l'appareil, tous les voyants sont allumés pendant 2 secondes. Ensuite tous les voyants clignotent rapidement pendant 2 secondes. À la fin, l'appareil passe en mode normal.

LED	Signification
(WLAN)	• ON fixe → Pro Smart non configurato (nessuna rete attiva) • Lampeggio lento (1Hz) → Pro Smart configurato (nessuna rete attiva) • Lampeggio veloce (4Hz) → Pro Smart configurato e in modalità associazione
(LAN)	• Off → aucun dispositif (PLUG / SWITCH) con buon collegamento radio • 1 clignotement → 1 PLUG / SWITCH con buon collegamento radio • 2 clignotamenti → 2 PLUG / SWITCH con buon collegamento radio • 3 clignotamenti → 3 PLUG / SWITCH con buon collegamento radio
→	La Led cinguote lors de la transmission ou la réception des PLUG // Switch
←	La Led cinguote lors de la transmission ou la réception du Elicos4you Pro 485

NOTA: per un corretto funzionamento spostare uno o più dei PLUG/SWITCH in maniera da avere almeno un lampeggio.

ATTENZIONE: Se il PRO-SMART (RED-CAP) non appare nell'APP, potrebbe essere necessario aggiornare l'APP. Fare riferimento al manuale dell'E4U.

▶ Pulsante Reset

Il pulsante, se premuto per più di 6 secondi continuativi, riporta il dispositivo alle condizioni di fabbrica.

▶ Caratteristiche elettriche

Alimentazione	90~250Vac; 50~60Hz
Absorbimento	<1W
Caratteristiche radio	2405 MHz ~ 2480 MHz; +10 mW; Antenna Esterna con connettore SMA; IEEE 802.15.4 compliant
Profilo ZigBee	Home Automation Profile (HA1.2)
Operating Conditons	0 ~ +50°C; <80% U.R. N.C.; Immagazzinamento : -20 ~ +70°C; <80% U.R. N.C.
Classe isolamento	IP20

NOTE: in order to have the system working properly, move one or more PLUG/ SWITCH till to have the LED flashing one time.

WARNING: If PRO-SMART (RED-CAP) does not appear in the APP, probably an APP update is necessary (See Elias4you User Manual).

▶ Reset button

Keep press the button for more than 6 seconds, the device get back to the factory original settings.

▶ Electrical characteristics

Power supply	90 ~ 250Vac; 50 to 60Hz
Power consumption	<1W
Radio features	2405 MHz ~ 2480 MHz; +10 mW; External antenna with SMA connector; IEEE 802.15.4 compliant
ZigBee profile	Home Automation Profile (HA1.2)
Operating Conditons	0 to + 50 °C; <80% R.H. N.C.; Storage: -20 to + 70 °C; <80% R.H. N.C.
Insulation class	IP20

▶ Significato delle icone di connessione su App di Plug/Switch

GRIGIO Indica lo stato OFF (relé aperto, quindi carico del PLUG / SWITCH non alimentato).	GIALLO Indica lo stato ON (relé chiuso, quindi carico alimentato).	ROSSO Indica lo stato "OFFLINE RADIO" (il PLUG/SWITCH non comunica con Pro Smart)

▶ Plug/Switch APP connection icons meaning

GRAY Displays the status OFF (relay open, the load on PLUG / SWITCH is not supplied).	YELLOW Displays the ON (relay closed, the load is supplied).	RED Displays the status "OFFLINE RADIO" (the PLUG / SWITCH does not communicate with the Pro Smart)



ATTENZIONE • NON COLLEGARE A PLUG/SWITCH:

- apparecchiature mediche: la disattivazione involontaria può causare situazioni con pericolo di morte
- utilizatori che possono provocare danni, lesioni o incendi in caso di attivazione involontaria (ad es. ferri da stirio)
- carichi che possono essere danneggiati da attivazione/spegnimenti frequenti
- utilizzatori/carichi che non possono essere interrotti
- utilizzatori che richiedono una continua alimentazione di corrente.

ATTENZIONE: informarsi presso il produttore del dispositivo collegato se questo è idoneo al controllo tramite presa temporizzata.

ATTENZIONE: configurare il Plug/Switch in modo tale che il dispositivo collegato non venga attivato o disattivato più frequentemente di quanto indicato dal produttore del dispositivo.



ATTENZIONE: Le presenti istruzioni sono indirizzate esclusivamente a personale tecnico specializzato. Il cliente (costruttore, progettista o installatore) si assume ogni responsabilità e rischio in relazione alla fase di configurazione del prodotto per il raggiungimento dei risultati previsti in relazione alla specifica installazione. Eventuali mancanze nelle fasi di studio richiamate in queste istruzioni possono generare malfunzionamenti e/o danni nei prodotti finali di cui 4-NOKS non può essere ritenuta responsabile. La responsabilità di 4-NOKS in relazione al proprio prodotto è regolata dalle condizioni generali di contratto 4-NOKS. Tutti i collegamenti e le impostazioni hardware devono essere effettuati da personale qualificato ed in assenza di alimentazione in ingresso.



Tutti i modelli sono conformi alle direttive 2004/108 CE - 2006/95 CE - direttiva 99/5 CEE. L'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento.

Con la presente 4-NOKS dichiara che questi prodotti sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: www.4-noks.com/download.



Sicurezza. Smaltimento e garanzia.

Apparecchiatura elettrica ed elettronica oggetto di raccolta separata, in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento.



ATTENTION • DO NOT CONNECT THE SMART PLUG/SWITCH TO:

- medical equipment: the involuntary deactivation can cause life-threatening situations
- devices that can cause damage, injury or fire in case of accidental activation (eg. irons)
- appliances that can be damaged by turning on / off frequently
- appliances that cannot be interrupted
- appliances that require a continuous current supply.

ATTENTION: always seek advice from the manufacturer or user manual of the appliance if it is suitable to control via radio plug or timer.

ATTENTION: be sure to configure the Smart Plug/Switch correctly, as per the instructions from specific appliance manufacturers.



ATTENTION: Installation must be completed by qualified personnel only. The customer (builder, developer or installer) accepts all liability and risk relating to the configuration of the product to achieve the expected results in relation to the specific installation. Any deficiencies in the acknowledgment of the instructions may lead to malfunctions and / or damage to the devices, to which 4-NOKS cannot be held responsible. The responsibility of 4-NOKS in relation to the devices manufactured is regulated by the general terms & conditions. Be careful to ensure all works being carried out are completed by qualified personnel, during which, no power is being supplied to the devices.



All models are compliant to directive 2004/108 CE - 2006/95 CE - directive 99/5 CEE. The appliance (or the product) must be disposed of separately in accordance with the local regulations regarding disposal.

4-NOKS hereby declares that these products conform to the essential requirements and to all relevant specifications established by Directive 1999/5/CE. The declaration of conformity may be consulted on the website: www.4-noks.com/download.



Safety. Disposal and warranty.

Electrical and electronic equipment: subject to separate recycling, according to local rules about e-waste disposal.

HINWEIS: Für einen einwandfreien Betrieb einen oder mehrere der PLUG/SWITCH so positionieren, dass die Anzeige wenigstens einmal blinkt.

BITTE BEACHTEN: Wenn der PRO-SMART (RED-CAP) nicht in der APP erscheint, ist möglicherweise ein Update der APP erforderlich. Siehe Handbuch des E4U.

▶ Reset-Knopf

Um die Standard Einstellungen wiederherzustellen müssen Sie den Reset-Knopf für mindestens 6 Sekunden gedrückt halten.

▶ Elektronische Kenndaten

Stromversorgung	90 ~ 250 V (Wechselstrom); 50 bis 60 Hz
Leistungsbedarf	<1 Watt
Funkübertragung	2405 ~ 2480 MHz; +10 mW; Externe Antenne mit SMA-Anschluss, IEEE 802.15.4 kompatibel
ZigBee Profil	Home Automation Profil (HA1.2)
Betriebsbedingungen	0 bis 50°C; <80 % Luftfeuchtigkeit; Speicher: -20 ~ + 70°C; <80 % Luftfeuchtigkeit
Isolierungsklasse	IP20

NOTE: Pour un fonctionnement correct, déplacez un ou plusieurs PLUG/SWITCH de manière à avoir au moins un flash.

ATTENTION: Si la PRO-SMART ne figure pas dans l'APP, vous pouvez avoir besoin de mettre à jour l'APP. Reportez-vous au manuel du E4U.

▶ Bouton Réinitialiser

Restez appuyez sur la touche pendant plus de 6 secondes, l'appareil va revenir aux réglages d'usine.

▶ Caractéristiques électriques

Source de courant	90 ~ 250Vac; 50 to 60Hz
Consommation d'énergie	<1W
Fonctionnalités de la radio	2405 ~ 2480 MHz; +10 MW; Antenne externe avec connecteur SMA; Conforme IEEE 802.15.4
profil ZigBee	Home Automation Profile (de HA1.2)
Conditions d'exploitation	0 à + 50 °C; <80% d'humidité relative N.C. ; Stockage: -20 à + 70 °
Classe d'isolation	IP20

▶ Signification des icons de l' APP pour les Plug/Switch

GRIS Montre le statut OFF (relais ouvert, la charge sur le PLUG / SWITCH n'est pas alimentée).	JAUNE Montre le statut ON (relais fermé, la charge sur le PLUG / SWITCH est alimentée).	ROUGE Montre le statut "OFFLINE RADIO" (le PLUG / SWITCH ne communique pas avec le E4U PRO Smart)



ATTENTION • NE PAS CONNECTER A UNE PLUG/SWITCH:

- Matériel médical: une panne involontaire peut provoquer danger de mort
- Les appareils qui peuvent causer des dommages, des blessures ou des incendies en cas d'activation accidentelle (Ex Fer à repasser)
- Les appareils qui peuvent être endommagés par allumages / extinctions fréquents
- Appareils / charges qui ne doivent pas être interrompus
- Les appareils qui nécessitent un processus continu de source de courant

ATTENTION: demander au fabricant de l'appareil, de la charge, s'il est approprié pour le contrôle via une prise radio ou minuterie.

ATTENTION: Configurer plugs et switch de telle sorte que l'appareil lié ne soit pas activé ou désactivé, plus fréquemment que ne l'indiquent les fabricants des appareils.



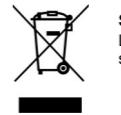
ATTENTION: ce document est dédié à un personnel qualifié. Le client (concepteur, installateur) assume l'entière responsabilité et le risque relatif à la configuration du produit afin d'obtenir les résultats escomptés de l'installation spécifique.

Des manques dans les étapes mentionnées dans les instructions peuvent entraîner des dysfonctionnements et/ou dommages sur le produit final et 4-Noks ne pourra être tenu pour responsable. La responsabilité de 4-Noks par rapport à ses produits est régie par les conditions générales. Tous les raccordements et les réglages de matériel doivent être effectués par un personnel qualifié et en l'absence de puissance d'entrée.



Tous les modèles sont conformes à la directive 2004/108 CE - 2006/95 CE - directive 99/5 CEE. L'appareil (ou le produit) doit être jeté séparément, en conformité avec les réglementations locales en matière d'élimination.

4-NOKS déclare que ces produits sont conformes aux exigences essentielles et toutes les spécifications pertinentes établies par la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site Internet: www.4-noks.com/download.



Sécurité. Élimination et garantie.

Les Équipements électriques et électroniques: font l'objet d'un recyclage séparé, selon les règles locales sur les déchets électroniques.